



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
Labin, G. Martinuzzi 2
tel.052/429-981, fax: 052/852-323

KLASA: 372-03/12-01/01
URBROJ: 2163/1-05/4-12-7
Labin, 11. travnja 2012.

Županu
ISTARSKE ŽUPANIJE
putem
Stručne službe Skupštine

Pazin

PREDMET: Prijedlog Aneksa ugovora o međusobnim pravima i obvezama
s osnove rekonstrukcije poslove građevine u Labinu i
prijedlog Ugovora o zakupu poslovnog prostora
- dostavlja se

U privitku ovog dopisa dostavljamo Vam prijedlog Zaključka o prihvatanju
prijedloga Aneksa ugovora o međusobnim pravima i obvezama s osnove rekonstrukcije
poslove građevine u Labinu i prijedloga Ugovora o zakupu poslovnog prostora za
potrebe rada Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu.

S poštovanjem,

Pročelnica
Patricia Smoljan

Temeljem toč.6. i 23. članka 65.i al.5. članka 66. Statuta Istarske županije (Službene novine Istarske županije br.10/09), Župan Istarske županije, razmatrajući prijedlog Aneksa ugovora o međusobnim pravima i obvezama s osnove rekonstrukcije poslove građevine u Labinu i prijedlog Ugovora o zakupu poslovnog prostora za potrebe rada Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu, dana 02. svibnja 2012.godine donosi

Z A K L J U Č A K
o prihvaćanju Aneksa ugovora o međusobnim pravima i obvezama s osnove rekonstrukcije poslove građevine u Labinu i prijedlog Ugovora o zakupu poslovnog prostora

1. Prihvaća se prijedlog Aneksa ugovora o međusobnim pravima i obvezama s osnove rekonstrukcije poslove građevine u Labinu i prijedlog Ugovora o zakupu poslovnog prostora za potrebe rada Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu, te isti čine sastavni dio ovog Zaključka.
2. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 372-03/12-01/01
URBROJ: 2163/1-01/8-12-2
Pula, 02. svibnja 2012.

REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA

ŽUPAN
Ivan Jakovčić

Dostaviti:

1. *Grad Labin, Titov trg 11, Labin,*
2. *UO za obrazovanje, sport i tehničku kulturu IŽ,*
3. *Pismohrana, ovdje.*

OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE ZAKLJUČKA

Pravni temelj za prihvaćanje prijedloga ugovora između Grada Labina kao zakupodavca i Istarske županije kao zakupnika, sadržan je u toč.6. i 23.čl. 65.i al.5. čl.66. Statuta Istarske županije (Službene novine Istarske županije, broj 10/09), kojim je propisana nadležnost Župana Istarske županije za upravljanjem i koordiniranjem radom županijskih tijela, usmjeravanjem u njihovom djelovanju, kao i odgovornost Župana za učinkovitost i ekonomičnost u radu upravnih odjela.

Pošto je Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu ustrojstvena jedinica Istarske županije, Župan je ovlašten za donošenje predloženog zaključka.

II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU OVIM AKTOM I POSLJEDICE KOJE ĆE NASTATI NJEGOVI DONOŠENJEM

Grad Labin kao zakupodavac i Istarska županija kao zakupnik su 22. veljače 1995. godine sklopili ugovor o međusobnim pravima i obvezama s osnova rekonstrukcije poslovne građevine u Labinu, kojim su uredili međusobne odnose vezane za financiranje rekonstrukcije poslovne zgrade u Labinu, ul. G. Martinuzzi 2, ukupne površine 221,03 m², vlasništvo Grada Labina, te njeno korištenje za potrebe tadašnjeg Odjela za kulturu, prosvjetu i šport. Istarska županija je učestvovala u financiranju izgradnje drugog kata objekta u površini 84,06 m², za što je utrošila iznos od 130.858,72 DEM, a Grad Labin je na ime toga omogućio korištenje prostora za potrebe Odjela na vrijeme od 25 godina bez naknade.

Obzirom da je nakon sklapanja naprijed navedenog ugovora došlo do drukčijeg rasporeda od tada planiranog pri korištenja prostorija, potrebno je Aneksom ugovora urediti međusobna prava i obveze, pa je istim utvrđeno koje prostorije se koriste od strane zakupnika, kao i pravo korištenja zajedničkih prostorija.

Uvažavajući činjenicu da je osim prostorija definiranih naprijed spomenutim Aneksom ugovora IŽ tj. Odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu započeo radi obavljanja svojih djelatnosti s korištenjem dodatnog uredskog prostora površine 26,05 m² u predmetnoj zgradi, potrebno je s Gradom Labinom kao zakupodavcem sklopiti ugovor o zakupu poslovnog prostora. Visina zakupnine i rok davanja u zakup utvrđeni su prema Gradskoj odluci. Grad Labin i IŽ su i za razdoblje 07.11.2006.godine – 08.11.2011.godine imali sklopljen ugovor o međusobnim pravima i obvezama s osnova korištenja poslovnog prostora, za koje vrijeme je IŽ koristila isti bez naknade. Od 01.04.2012.godine IŽ će temeljem ovog zakupa plaćati Gradu Labinu 20,00 kn/m², tj. 521,00 kn mjesečno, a ugovor se zaključuje na rok od 5 godina - do 01.04.2017. godine.

Radi obavljanja poslova iz djelokruga Odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu, potrebno je ugovor zaključiti.

III. TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA

Tekst prijedloga zaključka sastavni je dio ovoga obrazloženja.

GRAD LABIN (OIB 19041331726), Titov trg 11, Labin, zastupan po Gradonačelniku Grada Labina Tulu Demetliki, kao zakupodavac s jedne strane (u daljnjem tekstu: zakupodavac),

i
ISTARSKA ŽUPANIJA (OIB 90017522601), Flanatička 29, Pula, zastupana po županu Ivanu Jakovčiću, kao zakupnik poslovnog prostora s druge strane (u daljnjem tekstu: zakupnik), sklopili su.....

U G O V O R **o zakupu poslovnog prostora**

Članak 1.

Zakupodavac daje, a zakupnik prima u zakup poslovni prostor u Labinu, G. Martinuzzi 2, sagrađen na k.č. Z-54 k.o. Labin, ukupne površine 26,05 m² (dvadesetišestzareznapetmetarakvadratnih). Poslovni prostor nalazi se na II katu, a odnosi se na prostorije 5 i 6, sukladno Glavnom projektu izrađenom od Studia 92, Poduzeća za urbanizam, projektiranje, inženjering i konzalting d.o.o. Labin, Broj elaborata: 220/94, koji je sastavni dio građevne dozvole oznake KLASA: UP/I-361-03/94-01/105, od 14. veljače 1995. godine.....

Članak 2.

Zakupnik će poslovni prostor koristiti za potrebe Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu.....

Članak 3.

Mjesečna zakupnina utvrđuje se u iznosu od **521,00 kn (petstodvadesetijednakuna)**, te se u periodu na koji je zaključen ovaj ugovor neće mijenjati.....
Zakupnik je dužan zakupodavcu plaćati zakupninu mjesečno unaprijed, najkasnije do desetog dana u mjesecu.....

Članak 4.

Zakupnik je, pored zakupnine, dužan snositi troškove vezane za korištenje poslovnog prostora u skladu sa važećim propisima te troškove režija u okviru svog poslovanja.....
Zakupnik nema pravo bez suglasnosti zakupodavca vršiti preinake bilo koje vrste.....
Ulaganja u poslovni prostor uređena su Odlukom o uvjetima i postupku natječaja za davanje u zakup poslovnih prostora u vlasništvu Grada Labina ("Službene novine Grada Labina" broj 5/10. i 13/10.).....

Članak 5.

Zakupnik ne može poslovni prostor ili njegov dio dati u podzakup pravnoj ili fizičkoj osobi, bez prethodne pismene suglasnosti zakupodavca, u kojem slučaju se sklapa Aneks ugovora.....

Članak 6.

Ovaj ugovor primjenjuje se **od 01. travnja 2012. godine**, a zaključuje se na određeno vrijeme **do 01. travnja 2017. godine** (prvogtravnjadvijetisućeisedamnaestegodine).....

Članak 7.

Zakupodavac može otkazati Ugovor o zakupu poslovnog prostora u slučajevima i zbog razloga utvrđenih važećim propisima.....
Otkazni rok za ovaj ugovor je mjesec dana.....



Članak 8.

Zakupnik izričito i neopozivo dozvoljava da zakupodavac može bez njegove daljnje privole i odobrenja, na temelju ovog Ugovora, protiv njega zatražiti i provesti prisilnu ovrhu radi iseljenja iz poslovnog prostora iz članka 1. ovog Ugovora i predaje u posjed zakupodavcu, nakon što nastupi neki od uvjeta iz članka 8. ovog Ugovora, a po isteku otkaznog roka.....
Zakupnik izričito i neopozivo dozvoljava da se na osnovi ovog Ugovora radi naplate zakupnine i ostalih tražbina nastalih po ovom Ugovoru, nakon dospelosti obveza, može neposredno provesti prisilna ovrha na cjelokupnoj njegovoj pokretnoj i nepokretnoj imovini, potraživanjima i pravima.....

Članak 9.

Ovaj ugovor sklapa se u obliku javnobilježničke isprave.....
Troškove solemnizacije ovog Ugovora snosi zakupnik.....

Članak 10.

Eventualne sporove koji bi proizašli iz ovog Ugovora rješavati će sud stvarne i mjesne nadležnosti..

Članak 11.

Ovaj ugovor sastavljen je u 5 (pet) istovjetnih primjeraka od kojih zakupnik zadržava 1 (jedan) primjerak, zakupodavac zadržava 3 (tri) primjerka, a 1 (jedan) primjerak zadržava javni bilježnik.....
U znak prihvata prava i obveza iz ovog Ugovora ugovorne strane istog vlastoručno potpisuju.....

KLASA: 372-01/11-01/87.....
(tristosedamdesetidvapovlakanulajedankrozjedanaestpovlakanulajedankrozosamdesetisedam).....
URBROJ: 2144-01-02-12-3.....
(dvijetisućečetiridesetičetiripovlakanulajedanpovlakanuladvapovlakadvanaestpovlakatri).....
Labin, 20. veljače 2012. godine.....

Zakupodavac:
GRAD LABIN
Gradonačelnik

Tulio Demetlika

Zakupnik:
ISTARSKA ŽUPANIJA
Župan

Ivan Jakovčić

GRAD LABIN (OIB 19041331726), Titov trg 11, Labin, zastupan po Gradonačelniku Grada Labina Tulu Demetliki, kao zakupodavac s jedne strane (u daljnjem tekstu: zakupodavac).....

i

ISTARSKA ŽUPANIJA (OIB 90017522601), Flanatička 29, Pula, zastupana po županu Ivanu Jakovčiću, kao zakupnik poslovnog prostora s druge strane (u daljnjem tekstu: zakupnik), sklopili su.....

A N E K S U G O V O R A

o međusobnim pravima i obvezama s osnove rekonstrukcije poslovne građevine u Labinu

Članak 1.

U članku III. Ugovora o međusobnim pravima i obvezama s osnove rekonstrukcije poslovne građevine u Labinu oznake Grada Labina: KLASA: 022-05/95-01/2-15 od 17. veljače 1995. godine i oznake Istarske županije: KLASA: 400-08/95-01/03 od 22. 02. 1995. godine umjesto riječi „istog“ trebaju stajati riječi:

“poslovni prostor u Labinu, G. Martinuzzi 2, sagrađen na k.č. Z-54 k.o. Labin, ukupne površine 86,03 m² (osamdesetišestzareznanultrimetarakvadratnih) koji se sastoji od više prostorija koje se nalaze na I i II katu i to: I kat prostorije 2, 3, 9, 11 i 12, te II kat prostorije 2, 3, 4 i 7, sukladno Glavnom projektu izrađenom od Studia 92, Poduzeća za urbanizam, projektiranje, inženjering i konzalting d.o.o. Labin, Broj elaborata: 220/94, koji je sastavni dio građevne dozvole oznake KLASA: UP/I-361-03/94-01/105, od 14. veljače 1995. godine“.....

Iza stavka 1. dodaje se novi stavak 2. koji glasi: „Zakupnik ima pravo korištenja zajedničkih prostorija i to: sanitarija i hodnika“

Članak 2.

Eventualne sporove koji bi proizašli iz ovog Aneksa ugovora rješavati će sud stvarne i mjesne nadležnosti.....

Članak 5.

Ovaj Aneks ugovora sastavljen je u 4 (četir) istovjetna primjerka od kojih svaka ugovorna strana zadržava po dva primjerka.....

U znak prihvata prava i obveza iz ovog Ugovora ugovorne strane istog vlastoručno potpisuju.....

KLASA: 372-01/12-01/.....

(tristosedamdesetidvapovlakanulajedankrozjedanaestpovlakanulajedankrozosamdesetisedam).....

URBROJ: 2144-01-02-12-

(dvijetisućečetredesetičetiripovlakanulajedanpovlakanuladvapovlakadvanaestpovlakatri).....

Labin, . travnja 2012. godine.....

Zakupodavac:
GRAD LABIN
Gradonačelnik

Zakupnik:
ISTARSKA ŽUPANIJA
Župan

Tulio Demetlika

Ivan Jakovčić

